

Contents

Acknowledgments · xiii

Introduction · 1

Hōkūlani K. Aikau and Vernadette Vicuña Gonzalez

PART I. Wahi Pana / Storied Places · 15

Only Twenty Ahupuaʻa Away · 19

Kamanamaikalani Beamer

Hā-mākua · 26

Haley Kailiehu

He Moʻolelo no Paʻauilo: Restor(y)ing ʻĀina in a Quiet,
Old Plantation Town in Hāmākua · 28

Noʻeau Peralto

Ponoīwi · 37

Kapulani Landgraf

Wehe aʻela ka ʻĪao ma Haleakalā · 45

Katrina-Ann R. Kapāʻanaokalāokeola Nākoa Oliveira

**(Locals Will) Remove All Valuables from Your
Vehicle: The Kepaniwai Heritage Gardens and the
Damming of the Waters · 50**

Dean Itsuji Saranillio

**Finding Direction: Google Mapping the Sacred,
Mo'olelo Mapping Wahi Pana in Five Poems · 58**

Brandy Nālani McDougall

Princess Ka'iulani Haunts Empire in Waikīkī · 67

Stephanie Nohelani Teves

**Sources of Sustainment: Fort Kamehameha
and 'Āhua Point · 77**

S. Joe Esteves and Ty P. Kāwika Tengan

**Fantasy Island: From Pineapple Plantation to Tourist
Plantation on Lāna'i · 86**

Laura E. Lyons

Anini · 94

Lianne Marie Leda Charlie

**Kahale'ala, Halele'a: Fragrant, Joyful Home,
a Visit to Anini, Kaua'i · 96**

*Mehana Blaich Vaughan, William Kinney, Jessica Kau'i Fu,
Aurora Kagawa-Viviani, Francesca Koethe, Cheryl Geslani, Lianne Marie Leda
Charlie, Nicholas Kawelakai Farrant, Emily Cadiz, and Jordan Muratsuchi*

**Nā Pana Kaulana o Keaukaha:
The Storied Places of Keaukaha · 107**

Halena Kapuni-Reynolds and Wendy Mapuana Waipā

PART II. Hana Lima /
Decolonial Projects and Representations · 119

Ke Kilohana · 123

Nanea Lum

Aloha Is Deoccupied Love · 125

No'u Revilla and Jamaica Heolimeleikalani Osorio

**Sovereign Spaces: Creating Decolonial Zones
through Hula and Mele · 132**

Maya L. Kawailanaokeawaiki Saffery

Settler Colonial Postcards · 147

Karen K. Kosasa and Stan Tomita

**An Island Negotiating a Pathway for
Responsible Tourism · 153**

Malia Akutagawa

**Ka Hale Hō'ike'ike a Pihopa: A Bishop
Museum Love Story · 164**

Noelle M. K. Y. Kahanu

Reclaiming the 'Ili of Haukulu and 'Aihulama · 173

Joy Lehuanani Enomoto

**Keauhou Resort: Rethinking Highest
and Best Use · 182**

Gregory Chun

'A'ole Is Our Refusal · 193

David Uahikeaikalei'ohu Maile

"Where Are Your Sacred Temples?"

Notes on the Struggle for Mauna a Wākea · 200

Iokepa Casumbal-Salazar

**Kūkulu Hale in Hāna, East Maui: Reviving Traditional
Hawaiian House and Heiau Building · 211**

P. Kalawaiʻa Moore

**Pūʻolo Paʻakai: A Bundle of Salt from
Pūʻolo, Hanapēpē, Kauaʻi · 220**

Malia Nobrega-Olivera

**“Welcome to the Future”:
Restoring Keawanui Fishpond · 230**

*Kalaniua Ritte, Hanohano Naehu,
Noelani Goodyear-Kaʻōpua, and Julie Warech*

PART III. Huakaʻi/Tours for Transformation · 245

**The Hawaiʻi DeTour Project:
Demilitarizing Sites and Sights on Oʻahu · 249**

Kyle Kajihira and Terrilee Kekoʻolani

**Kanaloa Kahoʻolawe: He Wahi Akua/
A Sacred Place · 261**

Davianna Pōmaikaʻi McGregor

**Fences and Fishing Nets: Conflicting Visions
of Stewardship for Kaʻena and Mākua · 271**

Laurel Mei-Singh and Summer Kaimalia Mullins-Ibrahim

Beneath the Touristic Sheen of Waikīkī · 283

Ellen-Rae Cachola

Sakada · 293

N. Trisha Lagaso Goldberg

**A Downtown Honolulu and Capitol District
Decolonial Tour · 300**

Craig Howes

Unearthing 'Auwai and Urban Histories in Kaka'ako · 315

Tina Grandinetti

Displaced Kaka'ako · 326

Adele Balderston

**What's under the Pavement in My
Neighborhood, Pūowaina · 328**

Noenoe K. Silva

**Mapping Wonder in Lualualei on the Huaka'i Kāko'o no
Wai'anae Environmental Justice Bus Tour · 340**

Candace Fujikane

**PART IV. Hawai'i beyond the Big Eight /
New Mappings · 351**

Where Is Hawai'i? Hawaiian Diaspora and Kuleana · 355

David A. Chang

We Never Voyage Alone · 362

Linda H. L. Furuto

**Law of the Canoe: Reckoning Colonialism and
Criminal Justice in the Pacific · 373**

Sonny Ganaden

**Reconnecting with Ancestral Islands: A Guide
to Papahānaumokuākea (the Northwestern
Hawaiian Islands) · 380**

Kekuewa Kikiloi

Conclusion: ‘A’ole I Pau (Not Yet Finished) · 391

Hōkūlani K. Aikau and Vernadette Vicuña Gonzalez

Glossary of Terms · 393

Select References · 405

Contributors · 409

Index · 417